

Arura

► Control Unit CU 2.1 Benutzerhandbuch

V6850



HPLC

Inhaltsverzeichnis

Control Unit	5
Steuerung	5
Startbildschirm	6
Hauptmenü	6
Programme und Links	7
Allgemeine Einstellungen	8
Netzwerk auswählen	8
Datum und Uhrzeit einstellen	9
Lecksensor einstellen	9
Events überprüfen	10
System Wake-Up einstellen	10
GLP-Daten auslesen	11
Assistant	12
Ventilposition ändern	12
Ventil auswählen	13
Säulenschaltung aktivieren	13
Detektor	14
Wellenlänge eingeben	14
Bandbreite eingeben	15
Kanäle aktivieren/deaktivieren	15
Signal invertieren	15
Detektor auf Werkseinstellung zurücksetzen	16
Referenzwellenlängen-Korrektur auswählen	17
Durchflusszelle auswählen	17
Einstellungen im Menü Setup	
Pumpe	19
Flussrate einstellen	20
Pumpe spülen	20
Minimalen und maximalen Druck einstellen	21
PMax Mode und maximale Flussrate einstellen	
Einstellungen im Menü Setup	22
Gradienten einstellen	24

Hochdruckgradienten (HPG)	24
Niederdruckgradienten (LPG)	24
Solvent Selection-Ventil	25
Pumpe mit Ventilblock spülen	25
Pumpe auf Werkseinstellung zurücksetzen	25
Constant Pressure Mode verwenden	26
P 2.1L	26
Remote-Betrieb	28
Lieferumfang	28
Konformitätserklärung	29

Control Unit



Die Control Unit ist ein Display mit Touchscreen-Funktion und wird als optionale Bedieneinheit für die L-Geräte der Produktlinie AZURA angeboten. Mit der Control Unit lässt sich jeweils ein AZURA-Element bedienen. Um ein anderes Gerät zu bedienen, müssen Sie das Kabel umstecken.

Die Datenübertragung zwischen den Geräten und der Control Unit wird über das fest installierte Kabel hergestellt. Wenn das Kabel angeschlossen ist, schaltet sich die Control Unit automatisch ein und liest selbstständig die gerätespezifischen Parameter aus. Nach kurzer Zeit erscheint eine Statusanzeige auf dem Startbildschirm.

Die zwei Haken an der Oberseite des Displays lassen sich am Gehäuse der Geräte einhängen. Dadurch vermeiden Sie, dass die Control Unit auf dem Labortisch mit Flüssigkeiten in Berührung kommt und die Elektronik beschädigt wird.

Steuerung

Die Control Unit kann durch Antippen der grauen Felder und Schaltflächen bedient werden.

ON	Die ON-Schaltfläche startet das Gerät mit den Laufparametern, die auf dem Startbildschirm dargestellt sind.
כ	Die Zurück-Schaltfläche führt einen Schritt zurück oder durch langes Antippen zum Start- bildschirm.
	Die Menü-Schaltfläche öffnet das Menü.
+	Die Pfeil-Schaltflächen dienen zum Blättern in der Menüebene.



Sendet die eingegebenen Parameter an das Gerät

Startbildschirm

Der Startbildschirm ist gerätespezifisch und zeigt die aktuellen Parameter an. In der oberen Zeile des Startbildschirms steht immer die Bezeichnung des angeschlossenen Geräts.

Hinweis: Die grauen Felder können Sie antippen, um die angezeigten Parameter zu ändern.

Neben der Änderung der gerätespezifischen Parameter ermöglicht der Startbildschirm die Einstellung von Events. Events sind Kurzschlusskontakte, die manuell aktiviert oder programmiert werden.

Sie können drei Kontakte einstellen:

0	Inaktiver Dauerkontakt
	Aktiver Dauerkontakt
Л	Impulskontakt

Hauptmenü

Das Hauptmenü enthält mindestens drei Menüs: Setup, GLP, Default parameter (P 6.1L und DAD 6.1L) und Standby.

Setup	Im Menü Setup können Einstellungen vorgenommen werden, die über die einfache Eingabe am Startbildschirm hinausgehen.
GLP	GLP steht für "Gute Laborpraxis" und dient der Sicherheitsprüfung der Geräte. Im Menü GLP können Geräteparameter eingesehen werden, aber keine Einstellungen vorgenommen werden.
Default parameter	Default parameter setzt alle eingegebenen Einstellungen auf Ausgangswerte zurück. Die Eingabe muss mit Yes/Ja oder No/Nein bestätigt werden.

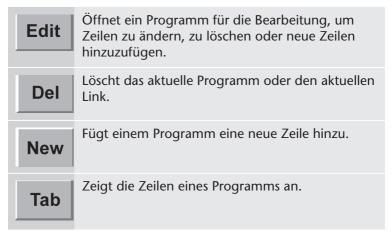
Standby

Die Geräte können in einen definierten, gerätespezifischen Standby versetzt werden. Die Control Unit schaltet sich ab und auf dem Bildschirm erscheint Standby. Beenden Sie den Standby, indem Sie den Bildschirm antippen.

Die Pumpen P 2.1L, P 6.1L und der Detektor UVD 2.1L haben im Hauptmenü die zusätzlichen Menüs Program und Link.

Programme und Links

Insgesamt können 19 Programme und ein Wake-Up-Programm gespeichert werden. Über Links können Verknüpfungen und Wiederholungssequenzen von mehreren Programmen erstellt werden. Insgesamt können 10 Links gespeichert werden.



Allgemeine Einstellungen

Allgemeine Einstellungen finden Sie im Menü Setup.

Network	Netzwerkeinstellung vornehmen.
Date/ Time	Datum und Zeit einstellen. Manche Geräte haben nur den Menüpunkt Date.
Leak	Lecksensor ein- oder ausschalten und die Empfindlich- keit festlegen.
Event check	Einstellungen der Event-Ausgänge überprüfen.
Wake Up	Zeitpunkt festlegen, zu dem sich Geräte aus dem Standby selbstständig einschalten.

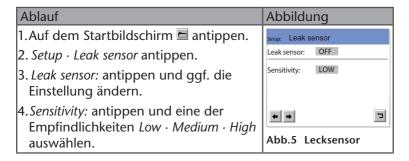
Netzwerk auswählen

Ablauf	Abbildung
1. Auf dem Startbildschirm 🗏 antippen.	Select: Network configuration
2. Setup · Network antippen.	LAN - DHCP RS232-19200
3. Netzwerkverbindung wählen.	LAN - manual RS232-9600
The state of the s	RS232-115200 Analog
	RS232-38400
	٠
	Abb.2 Netzwerk- konfiguration

Datum und Uhrzeit einstellen

Ablauf	Abbildung	
1. Auf dem Startbildschirm 🗖 antippen.	Date: 21.05.2012	(DD.MM.20YY)
2. Setup · Date/Time antippen.	> 0 1	2 3
3. Feld <i>Date:</i> antippen.	4	5 6
4.Wert für den Tag eingeben und mit Le Day bestätigen.	Day → Month → Year	8 9 0 Del
5.Monat und Jahr eingeben und mit den jeweiligen Schaltflächen bestätigen.	Abb.3 Datum	
6. kurz antippen, um zum vorherigen Menüpunkt zu gelangen.	Time: 14:17:15	(hh:mm:ss)
7. Feld <i>Time:</i> antippen.	> 0 1	2 3
8. Stunde, Minute und Sekunde einge-	7 A Hour 7	5 6 8 9
ben und mit den jeweiligen Schaltflä-	→ Hour / → Minute	8 9 0 Del
chen bestätigen.	Second	י
	Abb.4 Zeit	

Lecksensor einstellen



Events überprüfen

Ablauf	Abbildung		
1. Auf dem Startbildschirm 🗖 antippen.	Select: Active only event		
2. Setup · Event check antippen.	Event 1	Event 5	24 V
3. Feld <i>Active only:</i> antippen.	Event 2	Event 6	
4.Event auswählen.	Event 3	Event 7	
	Event 4	Event 8	
			ב
	Abb.6 Events		

System Wake-Up einstellen

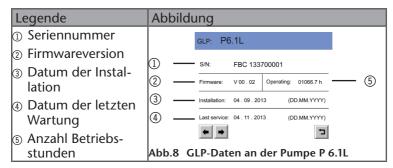
In System Wake-up wird der Zeitpunkt definiert, zu dem sich die Geräte, die sich im Standby befinden, selbstständig einschalten.

Ablauf	Abbildung
1. Setup · Wake-up antippen.	Select: Instrument Wake-up
2. Unter <i>Date</i> das Datum und unter	Date: 11.04.2014 (DO.MM.YYY)
Time die Startzeit eingeben.	Time: 08:11:36 (hh:mm:ss)
	++
	Abb.7 Wake-up

GLP-Daten auslesen

Bei jedem Gerät befindet sich im Hauptmenü der Unterpunkt GLP. Über diesen lassen sich die GLP-Daten des jeweiligen Geräts auslesen und anzeigen.

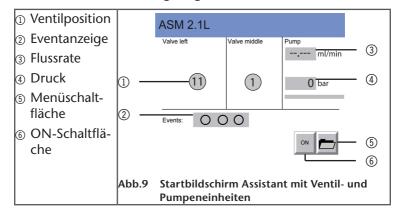
Es lassen sich die GLP-Daten des Geräts (Instrument) oder einzelner Komponenten (Components) anzeigen.



Assistant

Der Startbildschirm des Assistant zeigt, welche Mikrogeräte als Einheiten eingebaut sind. Einheiten, die angezeigt werden können, sind die Pumpen P 4.1S und P 2.1S, der Detektor UVD 2.1S, der Ventilantrieb V 2.1S und Vici/Valco-Ventile.

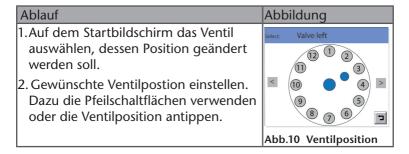
Die Einheiten können über das Menü Setup angesteuert werden. Degasser haben keine Schnittstelle für die Bedienung und werden als Leermodul angezeigt.



In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Ventile bedient werden. Informationen zur Bedienung von Detektoren und Pumpen finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

Ventilposition ändern

Auf dem Startbildschirm wird die aktuelle Ventilposition angezeigt. Um die Ventilposition zu ändern, tippen Sie das entsprechende Ventil an.



Ergebnis: Die Ventilposition ist eingestellt. Wenn zwei gleiche

Ventile im Assistenten verbaut sind und die Säulenschaltung aktiviert ist, werden die Ventilpositionen beider zugehöriger Ventile gleichzeitig geändert.

Ventil auswählen

Der korrekte Ventilkopf ist im Menü Setup werkseitig voreingestellt. Wenn Sie einen 6-Port-Ventilkopf wechseln, können Sie zwischen 2-Positionsventil und Multipositionsventil wählen.

Hinweis: Der angebrachte Ventilkopf muss mit dem im Menü Setup eingestellten Ventilkopf identisch sein.



Säulenschaltung aktivieren

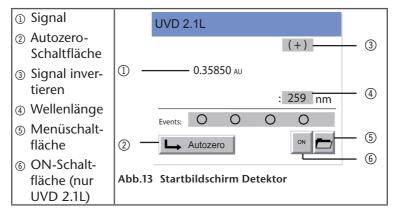
Wenn zwei gleiche Multipositions-Ventile im Assistenten verbaut sind, kann die Säulenschaltung aktiviert werden.



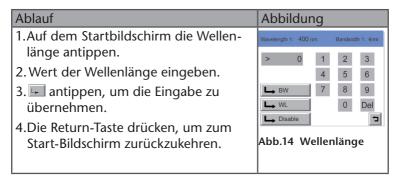
Ergebnis: Beide Ventile werden synchron geschaltet.

Detektor

Der Startbildschirm des Detektors zeigt die Signaleinstellung und die Wellenlänge an. Die Schaltfläche löst den Nullabgleich aus. Je nach Anzahl der aktivierten Kanäle werden auf dem Startbildschirm mehrere Kanäle angezeigt.



Wellenlänge eingeben

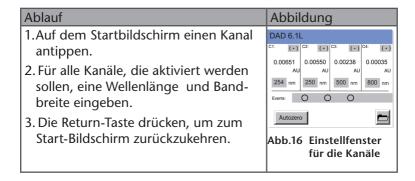


Für den DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L kann für jede Wellenlänge die Bandbreite (Bandwidth) eingestellt werden.

Ablauf **Abbildung** 1. Auf dem Startbildschirm einen Kanal Bandwidth 1: 4nm antippen. 3 2. Wert der Wellenlänge eingeben. 4 6 3. A sw antippen, um die Eingabe zu **L**→ BW 9 0 Del übernehmen. L Disable ם 4.Die Return-Taste drücken, um zum Abb.15 Bandbreite Start-Bildschirm zurückzukehren.

Kanäle aktivieren/deaktivieren

Der DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L verfügt über die Möglichkeit, bei mehreren Werkzeugen gleichzeitig zu messen. Über die Control Unit können bis zu 4 Kanäle aktiviert werden.



Um Kanäle zu deaktivieren, tippen Sie auf dem Startbildschirm die Wellenlänge des Kanals an und tippen Sie auf 🕒 Disable .

Signal invertieren

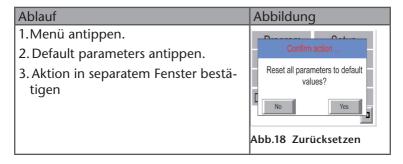
Mit dieser Einstellung kann das Vorzeichen des Messsignals geändert werden.

Nullabgleich auslösen

Nach jedem Eluentenwechsel ist es notwendig, einen Nullabgleich des Messsignals vorzunehmen. Dazu — antippen. Im Display wird nach dem Nullabgleich 0.000 AU angezeigt.

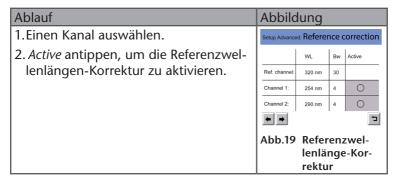
Detektor auf Werkseinstellung zurücksetzen

Mit der Funktion *Default parameter* kann man den Detektor auf die werksseitig eingestellten Parameter zurücksetzen. Da eine Reihe von verschiedenen Parametern des Detektors verändert werden können, ist es hilfreich, bei möglichen Problemen den Detektor wieder zurückzusetzen.



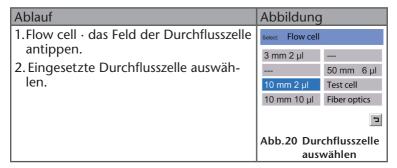
Referenzwellenlängen-Korrektur auswählen

Für den DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L kann im *Menu Setup* · *Advanced* · *Reference correction* die Referenzwellenlängen-Korrektur aktiviert oder deaktiviert werden. Sowohl die Wellenlänge wie auch die Bandbreite können angepasst werden.



Durchflusszelle auswählen

Für den DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L muss die eingesetzte Durchflusszelle eingestellt werden.



Wird mit einem Adapter für den Betrieb mit Lichtwellenleiter gearbeitet, muss hier "Fiber optics" ausgewählt werden.

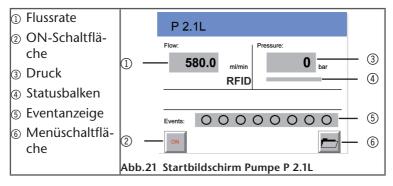
Einstellungen im Menü Setup

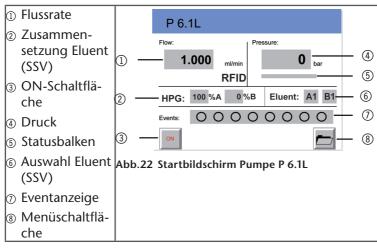
Die folgenden Menüpunkte sind spezifisch für Detektoren.

Menüpunkt	Bedeutung
Lamps	Lampe(n) ein- oder ausschalten und Kalibrie- rung oder Validierung initialisieren.
Time Const	Ausgangssignal des Ausgangs Analog OUT glätten.
Intensity	Lichtintensität des Signal- und Referenz-Kanals anzeigen (nur UVD 2.1L).
Advanced	Korrektur der Wellenlänge und der Bandbreite (DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L)
Analog out	Absorption spannungsabhängig über externe Geräte dokumentieren.
Analog in	Wellenlänge spannungsabhängig steuern (nur UVD 2.1L).
Flow cell	Durchflusszelle auswählen (DAD 6.1L, DAD 2.1L, MWD 2.1L).
Fraction	Parameter absorptionsabhängig für das Sammeln von Fraktionen definieren (nur UVD 2.1L)

Pumpe

Der Statusbalken unter der Flußrate im Startfenster zeigt an, ob die Pumpe läuft.



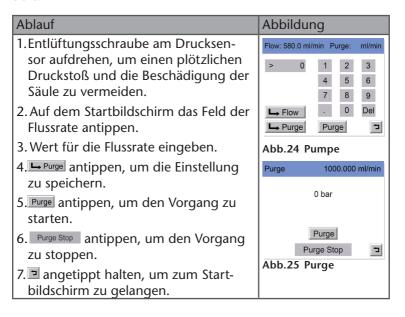


Flussrate einstellen

Ablauf	Abbildung	
1.Auf dem Startbildschirm das Feld der	Flow: 580.0 ml/min Purge: ml/min	
Flussrate antippen.	> 0 1 2 3	
2. Wert für die Flussrate eingeben.	4 5 6	
3. Flow antippen, um die Einstellun-	7 8 9	
gen zu speichern.	Flow . 0 Del	
4. angetippt halten, um zum Start-	Purge Purge □	
bildschirm zu gelangen und von dort	Abb.23 Flussrate	
die Pumpe starten.		

Pumpe spülen

Das Spülen der Pumpe erfolgt über das Feld der Flussrate. Die eingestellte Flussrate wird durch den Spülvorgang nicht verändert.



Minimalen und maximalen Druck einstellen

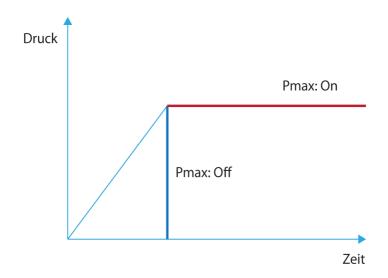
Ablauf Abbildung 1. Auf dem Startbildschirm das Feld für den Druck antippen. 2. Wert für den minimalen Druck einge-3 6 ben. 9 ► PMax-M 3. La Min antippen, um die Einstellun-0 Del gen zu speichern. ם 4. Wert für den maximalen Druck ein-Abb.26 Druck geben. 5. A antippen, um die Einstellungen zu speichern. 6. angetippt halten, um zum Startbildschirm zu gelangen.

PMax Mode und maximale Flussrate einstellen

Um starke Druckschwankungen auf das Säulenmaterial zu vermeiden, wird die Funktion *PMax Mode* genutzt. Der *PMax Mode* regelt das Verhalten der Pumpe bei Erreichen des maximalen Drucks. Bei eingeschalteter Option *PMax* wechselt die Pumpe von dem Betrieb mit konstantem Fluss in den Betrieb mit konstantem Druck und fördert den Eluenten mit dem eingestellten maximalen Druck weiter. Es kann eine maximale Flussrate eingestellt werden.

Folgende Optionen sind einstellbar:

- PMax Mode: Off
 Die Pumpe wird bei Erreichen des maximalen Druckes gestoppt
- PMax Mode: On
 Die Pumpe f\u00f6rdert bei Erreichen des maximalen Drucks weiter. Ein \u00dcberschreiten des maximalen Drucks wird verhindert, indem die Flussrate entsprechend herunter reguliert wird.



Einstellungen im Menü Setup

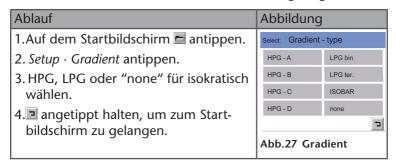
Für die Pumpeneinheiten im Assistenten werden nur die Menüpunkte Pump head, Units und I-Control angezeigt.

Parameter	Bedeutung
Pump head	Pumpenkopf auswählen.
Gradient	Betriebsart HDG, NDG oder isokratisch festlegen. Nicht für P 2.1S/4.1S.
Units	Druckeinheit (bar, MPa, psi) festlegen.
Analog out	Druckverlauf spannungsabhängig über externe Geräte definieren.
	Nicht für P 2.1S/4.1S.
Analog in	Flussrate der Pumpe spannungsabhängig steuern.
	Nicht für P 2.1S/4.1S.

Parameter	Bedeutung
Start input	Geladene Programme starten/anhalten. Der Befehl wird durch ein externes Signal gege- ben.
	- Enabled: Ein externes Signal startet ein Programm.
	- Disabled: Externe Signale werden ignoriert.
	- Start pump: Die Pumpe startet mit der eingestellten Flussrate
	- Stop pump: Die Pumpe fördert mit der eingestellten Flussrate und kann durch ein externes Signal gestoppt werden.
	Nicht für P 2.1S/4.1S.
I-Control	Pumpe wird angehalten, wenn der Maximaldruck erreicht ist, der über die Motorspannung ermittelt wird.
	Nur für P 2.1S/4.1S.

Gradienten einstellen

Die Pumpe kann isokratisch, als Hochdruckgradient (HPG) oder Niederdruckgradient (LPG) betrieben werden. Wurden die Einstellungen für den Gradienten über die Software vorgenommen, werden diese auf dem Startbildschirm angezeigt.



ISOBAR ist für den Constant Pressure Mode.

Hochdruckgradienten (HPG)

Um eine Pumpe als HPG zu betreiben, müssen die einzelnen Pumpen als Teile des HPG definiert werden. Hierfür wird für jede Pumpe die Control Unit angesteckt und für die Pumpe A HPG-A und die Pumpe B HPG-B ausgewählt. Es können bis zu 4 Pumpen definiert werden. Bei der Pumpe P6.1.L ist diese Einstellung nicht auswählbar, da die Pumpen bereits als HPG, LPG oder isokratisch vordefiniert sind. Die hier beschriebene Konfiguration der Pumpen muss vorgenommen werden, um die Pumpen als HPG-System über eine Chromatographie-Software ansteuern zu können. Es ist nicht möglich, zwei als HPG-Pumpen konfigurierte Pumpen (HPG-A und HPG-B) über eine Control Unit zu steuern.

Niederdruckgradienten (LPG)

Um eine Pumpe als LPG zu betreiben, wird ein Ventilblock mit Schaltventilen benötigt, der vorn an den Pumpenkopf angebaut wird. Beim Arbeiten mit LPG werden im Startbildschirm die aktiven Kanäle gezeigt. Durch Antippen der grauen Felder wird die prozentuale Verteilung des Gradienten eingegeben.

Für LPG stehen LPG binary mit 2 Kanälen und LPG ternary mit 3 Kanälen zur Verfügung. Für analytische Pumpen gibt es auch quarternäre Gradienten (mit 4 Kanälen).

Die Kanäle können nach Bedarf aktiviert/deaktiviert werden.

Solvent Selection-Ventil

Die P 6.1L HPG-Pumpe verfügt über so genannte Solvent Selection-Ventile. Die Solvent Selection-Ventile ermöglichen es dem Anwender, zwischen 2 Lösungsmitteln pro Kanal der binären Pumpe auszuwählen. Bei einem Lösungsmittelwechsel müssen somit nicht die Ansaugschläuche ausgetauscht werden, sondern lediglich das Ventil umgeschaltet werden. Dieses Ventil hat zwei Eingänge (für Lösungsmittel) und einen Ausgang, der direkt mit dem Pumpenkopfeinlass verbunden ist.

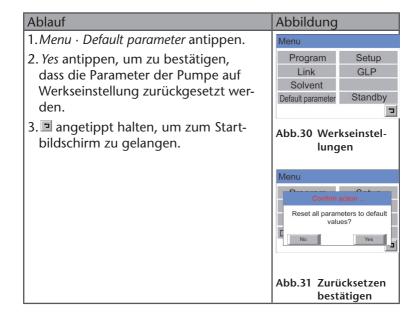
Ablauf	Abbildung
1. Auf dem Startbildschirm 🗖 antippen.	setup: Compressibility - option
2. Setup · Compressibility antippen.	Channels A: A2
3. Eine Kombination aus den Kanälen A1, A2, B1, B2 wählen, um zwischen verschiedenen Eluenten auszuwählen.	Channels B: B1
4. angetippt halten, um zum Startbildschirm zu gelangen.	Abb.28 Solvent Selection-Ventil

Pumpe mit Ventilblock spülen

Ablauf	Abbildung
1.Schritt 1–5 der Anleitung "Pumpe spülen" durchführen.	Purge 5.000 ml/min
2. Kanal A, B, C oder D oder ABCD auswählen, um den Spülvorgang zu starten.	A 0 bar B C D
3. <i>Purge stop</i> antippen, um den Spülvorgang zu stoppen.	Purge Stop Abb.29 Spülen
4. angetippt halten, um zum Startbildschirm zu gelangen.	

Pumpe auf Werkseinstellung zurücksetzen

Mit der Funktion *Default parameter* kann man die Pumpe auf die werksseitig eingestellten Parameter zurücksetzen. Da man eine Reihe von verschiedenen Parametern der Pumpe einstellen und verändern kann, ist es hilfreich, bei möglichen Problemen die Pumpe wieder zurückzusetzen.



Constant Pressure Mode verwenden

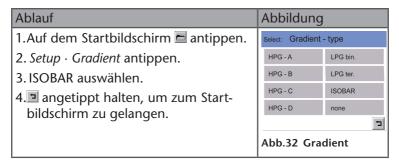
In diesem Modus fördert die Pumpe mit einem konstanten Druck. Es können keine Gradienten genutzt werden.

P 2.11

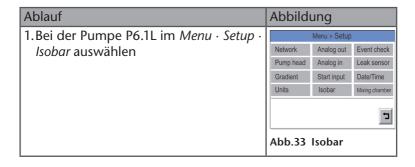
Ist ein Ventilblock angebaut, wird mit Kanal A gefördert. Es wird empfohlen ohne Ventilblock zu arbeiten, da dies zu einem nicht einwandfreiem Förderverhalten führen kann.

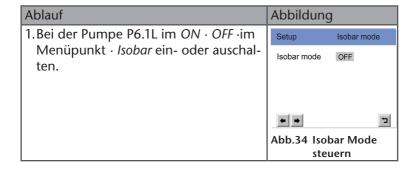
Voraussetzung:

- Minimaler und maximaler Druck ist eingestellt.
- Flussrate ist eingestellt.



Der Solldruck wird innerhalb von 15 s erreicht. Kann der Solldruck nicht erreicht werden, da die maximale Flussrate bereits erreicht wurde, erscheint ein Hinweis auf der Control Unit.

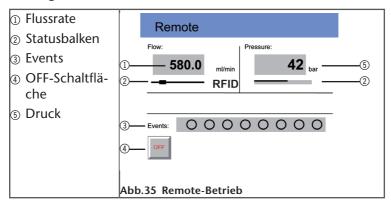




Remote-Betrieb

Im Remote-Betrieb steuert die Software die Geräte an. Auf dem Bildschirm erscheint anstelle der Gerätebezeichnung der Hinweis "Remote". Die Felder sind blockiert und können nicht bedient werden. Ausnahme ist die Schaltfläche [1971], die auch im Remote-Betrieb bedient werden kann und das Gerät stoppt.

Der Bildschirm im Remote-Betrieb sieht für die laufende Pumpe wie folgt aus:



Lieferumfang

- Control Unit
- Handbuch

Konformitätserklärung

KNAUER Wissenschaftliche Geräte GmbH Hegauer Weg 38 14163 Berlin, Germany

Control Unit CU 2.1L – Produktnummer: EZD00

Das Gerät entspricht den folgenden Anforderungen und Produktspezifikationen:

- RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)
- DIN EN 60799 (1999) Elektrisches Installationsmaterial
- Geräteanschlussleitungen und Weiterverbindungs-Geräteanschlussleitungen
- DIN EN 61010-1 (2011) Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)
- DIN EN 61000-3-2 (2006 + A1:2009 + A2:2009) Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 3-2
- EMV-Norm (2004/108/EG)
- DIN EN 61326-1 (2006) Elektrische Mess-, Steuer-, Regelund Laborgeräte - EMV-Anforderungen
- DIN EN 61326-1 Berichtigung 2 (2011)
- Richtlinien zum umweltgerechten Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten
- RoHS-Richtlinien 2002/95/EG (2003) und 2011/65/EU (2012) über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- WEEE-Richtlinie 2002/96/EG (2003) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Das Gerät wurde in einer typischen Konfiguration geprüft.

A. Knam

Alexandra Knauer (CEO & Owner)

Berlin, 2014-10-01



Das Konformitätszeichen ist auf der Rückwand des Geräts angebracht.

- © KNAUER Wissenschaftliche Geräte GmbH Alle Rechte vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten. Originalausgabe des Handbuchs, Version 3.1 Datum der letzten Aktualisierung des Handbuchs: 13.05.2015 Gedruckt in Deutschland auf umweltfreundlichem Papier aus nachhaltiger Forstwirtschaft.
- ® AZURA ist ein eingetragenes Warenzeichen der KNAUER Wissenschaftliche Geräte GmbH
- Aktuelle Handbücher im Internet www.knauer.net/downloads

www.knauer.net